

Megjelenik szombaton délelben.

Előfizetési díjak:

Egy évre ..... 6.80 P  
Fél évre ..... 3.40 P  
Negyed évre ..... 1.70 P

Kéziratokat nem adunk vissza

Felelős szerkesztő:  
Dr. BOGYAY KÁLMÁN

# ZEMPLÉN

POLITIKAI LAP

Szerkesztőség és kiadóhivatal  
Vármegyeháza

Telefonszám: 22.09

Hirdetési díjak:  
Hasábmillimétersoronként  
10 fillérFelelős kiadó:  
BALLA JÁNOS

## Heti szemle

### Szociális Magyarország

„Szociális állam vagyunk” — mondta a képviselőházban a belügyi tárca költségvetésének előadója.

A szociális politikát folytató Kállay-kormány belügyi költségvetése bizonyította annak, hogy valóban szociális állam vagyunk, jóllehet a fejlődés és a haladás eddigi ütemét a rendkívüli viszonyok erősen befolyásolták. Ha nem is sikerült fokozni még a kívánatos mértékben a szociális jellegű kiadásokat, aránylag mégis jelentősen emelkedtek ezek a tételek.

A mai idők nem alkalmasak arra, hogy új szociális programot adjon a kormány, s ezért hangoztatta Keresztes-Fischer Ferenc belügyminiszter költségvetési vitázó beszédében, hogy meg kell elégednünk a régi program megvalósításával. Ezen a téren vitán felül rendkívüli dolgokat alkottunk.

A belügyminiszter költségvetési exozéja igen érdekes képet nyújt a szociális államról. A szociális biztosítás, a szociális költségek és intézkedések — amelyekkel a kormányzat szellemi és erkölcsi téren igyekszik emelni a népesség, főként a kisemberek életszínvonalát, most is első helyen szerepelnek a költségvetésben.

Elég az Országos Nép- és Család-védelmi Alap anyagi erejének állandó emelkedésére rámutatni. Az Oncsa mindössze két éve szolgálja a szociális célkitűzéseket s ez alatt a rövid idő alatt is bebizonyosodott már, hogy nemcsak konstruktív szociálpolitikát lehet csinálni, hanem szociális megnyugvást is lehet teremteni az Oncsá-val. Egyébként az alap a háborús nehézségek ellenére is 20.000 házat épített és adott át eddig mintegy 150 falu sokgyermekes családainak.

Másik jelentős szociális intézmény a Nemzeti Önállósítási Alap. Ez fennállása 6 éve alatt 5000 foyamodót részesített 22 millió kölcsönben s ezáltal előmozdította újabb önálló gazdasági vállalkozások szerves beilleszkedését a termelési rendbe.

Magyarország mai vezetői a szociális fejlődés íremét a háboru okozta nehézségek ellenére is egyre fokozzák, s a jövő Magyarország mintaszerű szociális felépítését szolgálják.

### A Kazinczy-Kőr első felolvasóestje

A Zempléni vármegyei Kazinczy-Kőr november 26-án (pénteken) 6 órai kezdettel tartja évadnyitót felolvasó estjét a vármegye tanácstermében. Közreműködnek: Geróné Novák Ilona budapesti zongoraművész, Boda Béláné költőnő, Kóhgyi Imre és dr. Lukács József felolvasók. Vendégeket szívesen lát a vezetőség.

### Pedagógiai Szemináriumot tartottak Sárospatakon

Kedden délelőtt értékes pedagógiai szemináriumon vettek részt a zempléni tanítók, amelyet a sárospataki tanítóképző intézetben tartottak Godál Gyula dr. tanfelügyelő elnöklésével.

Az értekezleten résztvettek dr. Tomcsányi Boldizsár tanügyi főtanácsos, vitéz Füzesséry Sándor főszolgabíró, Bencze András vármegyei népművelési titkár és még sokan mások a tanári és tanítói rend vezetői közül. Előadást tartott Mózner János körzeti iskolafelügyelő és Olchváry Elza sárospataki szociális gondozónő, majd Sáfár Józsefné makkoshotyka és Ipolyi Mihály sárospataki tanítók bemutató tanítást tartottak.

## Kossuth Pál a közigazgatásról

A jövő évi állami költségvetés tárgyalását ezen a héten kedden a belügyi tárca költségvetésének vitájával folytatta a képviselőház igen nagy érdeklődés mellett.

Az előadói ismertetés után elsőnek Kossuth Pál dr. a sátoraljauhelyi kerület képviselője, mint a kormány párt vezérszónoka emelkedett szólásra és nagyvonalú beszédében hangsúlyozta a reformok szükségességét, de ezeknek a reformoknak az ezeréves hagyományokon kell felépülniük. Összehasonlítva a külföldi közigazgatási rendet a hazaiával, megállapította, hogy nálunk a régi letűnt közigazgatási rend helyébe egy központi, zárt rend épült fel. Szerinte a közigazgatás módosítása két részből áll, az intézmények átszervezéséből és személyi természetű kérdésekből.

Hangoztatta, hogy az előbbi már készen is van, annak végrehajtását csak

a háboru akadályozza meg. Az elővondó reform legfontosabb feladata a közigazgatási tisztviselők kiválasztása. A háboru után szükségképpen előtérbe fog nyomulni újra az értelmiségi munkanélküliség problémája, ezért a megoldás megkönnyítése érdekében előre ki kellene választani az arra legérdemesebb és legjobb minőségű hivatalnokokat, hogy azokról a háboru után gondoskodás történjék. Vezetőállásba csakis *alapos megrostálás után* kerüljön a leghivatottabb tisztviselő. A felelősség kérdését hangsúlyozta beszéde végén, majd örömmel emlékezett meg a belügyi kormányzat *szociális intézkedéseiről*, s elsősorban az ONCSA áldásos működését méltatta.

A képviselőház tagjai mindvégig odaadó figyelemmel hallgatták Kossuth Pál dr. nagyhatású beszédét, majd annak befejeztével lelkesen megtapsolták.

## Az ujhelyi Szociális Missiótársulat 30 éves jubileuma

A holnapi szentmisén és közgyűlésen kitüntetésekkel ad át az országos elnök és az apátplébános a vezető tagoknak

A Szociális Missiótársulat sátoraljauhelyi szervezete november hó 21-én — vasárnap — ünnepi fennállásának 30 éves jubileumát.

Vormair Camilla S. M. országos elnök ezen alkalomból több tagot, akik a szociális missió célkitűzéseiben tevékenyen közreműködtek és munkásságukkal érdemeket szereztek, a társulat díszlevelényével tüntetett ki.

Kétkeresztet kapott: özv. Fejes Ernőné az ujhelyi szervezet elnökője.

Zöldkeresztet kaptak: özv. Baiusz Ernőné, özv. Ujváry Zoltánné, dr. Ember Jenőné, vitéz Bárczy Miklósné, Dunajszky Józsefné, Schweitzer Leopoldina, Buttkay Józsefné, özv. Wojtaschek Jánosné, Horváth Györgyné és Kullmann Rezsőné.

A társulat díszlevelényeket holnap, vasárnap d. e. fél 12-kor szentmisén adja meg Homér Gyula c. apátplébános és azokat Vormair Camilla S. M. orsz. főnöknő tüzi fel a kitüntetteknek.

Dr. Madarász István kassai megyéspüspök a jubiláló helyi szervezet elnökét és társelnökét szintén kitüntetésben részesítette.

Özv. Fejes Ernőné elnök és özv. Baiusz Ernőné társelnök *püspöki elismerő leiratot és a püspök ur deákált fényképét kapták.*

Ezeket a püspöki kitüntetések ugyan csak holnap vasárnap a Szoc. Missiótársulat diszközgyűlésén fogja átadni Homér Gyula c. apát, plébános.

## Felhívás a magánháztartásokhoz

A háboru ötödik évében részben az anyaghiányra, részben a megnövekedett szükségletekre tekintettel elkerülhetetlen a villamos energiával való fokozott takarékoskodás.

Felhívja ezért a minisztérium a magánháztartásokat a villamos energiával a legmészebbmódon takarékosra. Ne fogyasszunk feleslegesen villamos energiát! Nevezetesen: a helyiségek világítására nem feltétlenül szükséges égőinket kapcsoljuk ki, nagyobb égőinket kisebbekre cseréljük fel és gondosan ügyeljünk arra, hogy azokat a helyiségeinket, amelyekben senki sem tartózkodik, ne hagyjuk megvilágítva és egyébként is a legnagyobb figyelmet fordítsuk a villamosenergiával való takarékosra.

A minisztérium elvárja a közönség-

től, hogy amikor a kormányzat a hivatalos lap szerdai számában megjelent kormányrendelettel kénytelen volt az összes ipari, kereskedelmi és mezőgazdasági üzemek, sőt az összes hadiüzemek villamos energia- és gázfogyasztását is korlátozni, ennek a felhívásnak mindenki önként tesz eleget. A minisztérium utasította az energiát szolgáltató vállalatokat annak szigorú ellenőrzésére, hogy a fogyasztók eleget tesznek-e ennek a felhívásnak. Ha az ellenőrzés azt állapítaná meg, hogy a felhívás nem vezetett eredményre, a minisztérium a magánháztartások villamos energia fogyasztása tekintetében is a legszigorúbb korlátozó rendelkezéseket fogja életbe léptetni és a rendelkezések megszegőinek megbüntetéséről és a fogyasztásból kizárásáról is gondoskodni fog.

## Országos tűzoltótiszt szemle volt Ujhelyben

A IX. magyar országos tűzoltótiszt tanfolyam hallgatói Zempléni vármegye és Sátoraljauhely megyei város tűzoltóságának stb. tanulmányozására november hó 15-én és 16-án Ujhelybe érkeztek tanulmányi kirándulásra.

Utiközben megtekintették Sárospatak nagyközség tűzoltóságát, majd Vajdácskaközségben a tűzvész pusztítását, a tűz

keletkezésének okát és a városok és községek egymás közötti kölcsönös segítségnyújtását a helyszínen tanulmányozták.

A tanfolyam hallgatói között ugyszólván az egész ország városából voltak tűzoltótisztek, — nagyobb részben vezető állásban lévők. — Ennek a tanfolyamnak hallgatója Arany Sándor

ujhelyi tűzoltóparancsnok is.

Nagy feltűnést keltett, amikor a hatalmas Diesel motorral ellátott gépkocsik a város utcáin végigrobogtak, amelyek mint egy-egy kis mozgó tűzoltólaktanya, minden tűzoltó felszerelést és a kárelhárító munkánál nélkülözhetetlen eszközöket magukkal visznek. Ezek a nagyteljesítményű szürkere festett gépjárműfecskeknél százával indultak szét az országban, hogy mentsenek mindent, amit menteni lehet.

A szürke mozgó laktanyák olyan motorfecskeknél vannak ellátva, amelyek perkenként 1500—2500 liter vizet tudnak zudítani két, három, négy sugárcsővel az égő objektumra, de habbal is dolgoznak. Dr. vitéz Kiss Lajos országos tűzrendészeti felügyelő, aki néhány év alatt az egész ország tűzoltóságát motorizálta és a tűzoltótiszt kiképzését oly sokoldalúvá tette, hogy ma már univerzálisnak nevezhető, szervezte meg ezt az utat is, de akadályoztatása folytán ezen tanulmányt vezetője Preszly Béla okl. mérnök, székesfevárosi tűzoltófelügyelő, az országos tűzrendészeti felügyelő segédtitkára volt.

A tanulmányt vezetője és a tanfolyam hallgatói nagy elismeréssel nyilatkoztak arról a tökéletes felkészültségről, amelyet a sátoraljauhelyi hivatalos tűzoltóságnál láttak. Ez volt az első eset, hogy a magyar országos tűzoltótisztképző tanfolyam Zempléni vármegye és Sátoraljauhely területére eljött.

A tanfolyamot *Bornemisza* Miklós alispán és dr. *Váró* Indár polgármester fogadták és látták vendégül. A szíves fogadásért dr. Kacsóh János székesfevárosi tűzoltóság felügyelője és ifj. Gyetvay Géza zentai tűzoltóparancsnok, tanfolyamhallgatók mondtak köszönetet.

### Megalakult a Szemke szervezete Alsómihályiban

Alsómihályiban vasárnap megalakult a Széchenyi Magyar Kultur Egyesület helyi szervezete. Elnökké Fekete Ernő tisztviselőt választották meg, alelnök lett Nagy Lajos, jegyző Szekeres György, pénztáros Kassay Jenő, ellenőrök Leskó János és Kassay Dániel, választmányba kerültek Kacsó Mihály, Hrabovszky István, Szemán Mihály, Héczay István, Milkó János, Balogh József, Harvai István, Szatmáry Ferenc tekintélyes polgárok.

Gróf Berchtold Lajos köztisztviselőben álló földbirtokos az egyesület diszelnökvé való megválasztását a magyar összefogás jegyében elfogadta. A közgyűlés lelkes munkájában közreműködtek Pecsénye Andor ref. lelkész, dr. Karády József orvos, Papp Károly jegyző, Kassay Dániel és Balogh Mihály Szemke titkár.

### Erősen szaporodik a vármegye

A tisztí főorvos jelentése szerint Zempléni vármegyében az élvesszőlelések száma a múlt hóban 354 volt. Elhaltak összesen 159-en, ebből 1 éven alul 35.

A fertőző betegségek összes száma 168 volt. Ezek megoszlása a következő: bárányhimlő 14, kanyaró 6, vörheny 12, diftéria 7, szamárköhögés 49, nyílt gümőkór 49, hastífus 18, vérhas 4, malária 8, gyermekágyi láz 1. A törvényhatóság közegészségügyi állapota általában jónak mondható.

A szegénybeteg rendelésen 2237 egyén jelent meg.

A zöldkeresztés egészségvédelmi tanácsadásokon megjelentek száma 1922 volt.

Háromhuta községben az rk. elemi iskola osztályon 6 osztály a nagyarányú szamárköhögés járvány miatti október 15-ig zárva volt.

## A bélyi levették válasza az ujhelyi levettéknek

Kedves Szerkesztő Ur, kérjük hogy a lapjokban megjelent „Bélyi labdarugó csapatának dicsérete” című cikkre válaszukat leközzölni sziveskedjék.

Köszönjük nektek ujhelyiek, hogy ilyen szépen megemlékeztek rólunk. Nemsokára egy éve lesz annak, hogy ott voltunk Ujhelyben, első bajnoki mérkőzésünket játszottuk. Nem volt akkor cipőnk, felemás dreszben játszottunk, csak a szive és lelke volt egyforma a fiainknak; küzdeni sportszerűen. Nemsokára győzni, de veszíteni is tudni becsülettel. Igazatok van, azóta sokat fejlődöttünk és tanultunk. Igaz kemény munka eredménye az. Nem volt pénzünk, sem felszerelésünk. Ehhez meg legelőször pénz kellett. A pénzt meg úgy szereztük meg, hogy Dodek Jenő a levette egyesületi elnök ur adott földet felében és ezen megkezdődött a munkát aminek meg is lett az eredménye; a labdarugó csapatunk sikert sikerre halmozott, de azért sohasem nézte le ellenfelét. Mi is őszi bajnokok lettünk, mint ti ujhelyi testvéreink. Nagyon örülünk e sikernek, de a tiéteknek is s lehet, hogy a VIII. hadtest bajnokságában még találkozzunk, ahol majd ismét győz a jobb. Mi szeretjük a sportot s nemcsak fiaink de községgünk lakosai is. Azt is halottuk, hogy birkoztok és boxoltok. Sok sikert kívánunk ehhez is és lehet, hogy itt is találkozunk fiaink, mert mi is megkezdjük a munkát.

Ismét köszönjük a megemlékezést, amely még jobban buzdít. Tavasszal boldogok lennénk, ha lejönnétek egy barátságos mérkőzésre Bélybe, hogy mi is visszaadhassuk azt a vendégfogadást, amelyben minket ott részesítetek.

Meleg kézfogást küldünk, köszöntve a szebb és boldogabb magyar jövőt.

Glósz Ferenc ig. tanító.

## A Zemplén gyászrovata

Gőz Ferencné szül. csepelyi és mokcsai Mokcsay Jolán ref. lelkész neje 27 éves korában, házasságának 7-ik évében elhunyt. Nagygyéresen temették el november 17-én nagy részvét mellett. Férje és 3 kis gyermeke gyászolja kiterjedt rokonság élén.

Ózv. Sztankovics Istvánné 70 éves korában elhunyt. Sátoraljaujhelyen temették el nagy részvét mellett. Ózv. Nádházy Béláné édesanyját, Nádházy Béla hadnagy pedig nagyanyját gyászolja az elhunytban.

Moldvai Sándorné, ny. Máv tisztviselő felesége 53 éves korában Sátoraljaujhelyen elhunyt. Moldvai Gyula rendőrfogalmazó édesanyját gyászolja az elhunytban.

Juhász Imréné szül. Stasinszky Mária Máv fékező neje 61 éves korában Sátoraljaujhelyen elhunyt. A Pázsit-utca 20. szám alatti gyászszobából temették el nagy részvét mellett.

## A „ZEMPLÉN” EREDETI TÁRCÁJA

Emlékezés Szirmay „Pista”-ra  
Irtta: Bencsik Béla.

Rad, 1943. nov.

Ha valakinek sikerülne kiszemezni életének szinompompás változatosságából azt a sok-sok fénylő, derűs, érdekes epizódot, amely mind szellemének liktetéséből fakadt, — úgy a „Zemplén” hasábjain sorozatos cikkeket lehetne Róla írni. De csak a „Zemplén” hasábjain, mert élete annyira szorosán össze volt forrva régi családi tradíciók és emlékek nyomán vármegyéjével, amit annyira rajongóan szeretett, hogy minden, ami Orea emlékeztet, szorosán be volt kapcsolódva ennek a vármegyének politikai és társadalmi életébe.

Csak néhány jellegzetes mozzanatot próbálók kiragadni életéből, amiről közvetlen tudomásom van:

Már jogász korában felfigyeltek Reá budapesti egyetemi professzorai. Vizsgáin és szigorlatain, amiket kitüntetéssel tett, sokszor vitába bocsátkozott tanáraival: „Nekem más a véleményem”.

## Közvetlen kocsik az áramvonalas gyorsshoz

Régi panasza volt Zemplénvármegye közönségének, az, hogy a Miskolc-budapesti áramvonalas gyorsshoz csatlakozó ujhelyi személyvonatnak nem volt közvetlen kocsija Budapestre és így Miskolcon hosszadalmas és fáradtságos átszállás keserítette meg az utazását az itteni közönségnek.

Dr. Kossuth Pál országgyűlési képviselő közbenjárására most a Máv igazgatósága november 10-től kezdődőleg az áramvonalas gyorsvonathoz Miskolcon csatlakozó Ujhely-csapi személy-

vonatoknál közvetlen kocsikat állított be Sátoraljaujhely-Budapest viszonylatban.

A közvetlen kocsik II. és III. osztályból áll. Közvetlen kocsik van a Miskolcra 19.32 órakor Ujhely felé tovább induló személyvonathoz és ugyancsak közvetlen kocsik indul Ujhelyből reggel 4.35-kor, melyet azután Miskolcon az áramvonalas gyorsshoz csatlakoznak. A közvetlen kocsik a vonat végén vannak. Ezzel az utazás lényegesen könnyebbé vált.

## Hogy utazott el a színházi titkár Helmeccről?

Rossz volt a királyhelmecci színházi szezon: 4 havi fogház!

Mérsékelt anyagi siker mellett vendégszerepelt ez év tavaszán Királyhelmeccen egy vándorszínház. A színi-évszázad befejeztével az együttes fel is bomlott, s Polonyi Sándor színházi titkár haza szeretett volna utazni Budapestre.

Szomoruan kellett azonban rádöbbennie, hogy egyetlenegy fillérje sincs és nem is sok kilátása van arra, hogy hamarosan hozzá tud jutni a vasúti jegy árához. Ebben a kétségtelenül nehéz drámai „szerepében” sem esett kétségbe, hanem valamilyen tiltott uton szerzett egy üres katonai behívójegyet, azt „szabályszerűen” kiöltötte a saját nevére és a legközelebbi gyorsvonat már robo-

gott is vele a fővárosba és ő a kényelmes másodosztályú fülke ablakai mögött élvezte elégedetten az utazás gyönyöreit. A gyors szerencsésen meg is érkezett vele Budapestre.

A mozgalmas fővárosi életbe hama beleszokott és lassan már el is felejtette a királyhelmecci szűkös napok kellemetlen emlékeit. Egyszer azonban váratlanul megtörtént a baj. Jó néhány hét múlva, egyik este ugyanis a Nemzeti Színház közelében betért egy jövevény kávéházba, s szórakozás közben észre sem vette, hogy a zsebkezdőjével együtt egy összehajtogatott iratot is kirdantott e zsebéből. Az irat nem volt más, mint éppen a hamisított behívójegy. Egy



Minden háztartásba:  
**ASPIRIN**



ideig ott hevert a jegy a fényes kávéház parkettjén, de nemsokára észrevette az egyik kávéházi vendég, aki a színházi titkár szerencsétlenségére történetesen egy őrmester volt. Amint az őrmester beletekintett a hivatalos iratba, mindjárt sejtette, hogy a behívójeggyel valami manipulációt követtek el, mert hiszen köztudomású, hogy bevonuláskor a laktanyában elveszik a katonáktól a behívót. Ezért Polonyi Sándort meg ott a kávéházban igazolásra szólította fel, majd pedig bekísérte az egyik laktanyába, ahol aztán teljes részletességgel kiderült a család.

Kedden délelőtt tárgyalta s sátoraljaujhelyi törvényszék büntetőtanácsa Tóth László dr. elnöklésével a volt színházi titkár ügyét, s öt közokirathamisítás és család büntetésében mondvá ki bűnösnek, jogerősen négy havi fogházbüntetésre ítélte.

Vállalat tőkés társat keres jó kereseti lehetőséggel. Cim meg tudható a kiadóhivatalban.

## TÖRVÉNYHÁZBÓL

Más vidékre való munkások dolgoztak az őszi hónapokban Tokajban, akik lepecsételtlen élelmiszerjegyeket hoztak magukkal hazulról. Ezekre természetesen nem adta ki a tokaji közlekedési hivatal a szükséges élelmiszerjegyeket. Erre özv. Nagy Imréné úgy segített a munkásokon, hogy a saját korcsmai cégbejegyzőjével lepecsételte az élelmiszerjegyeket, s minthogy erre egy ideig nem jöttek rá, a munkások ki is váltották a megfelelő fejadagokat. A közlekedési hivatal azonban később kiderítette a csalást és feljelentést tett özv. Nagy Imréné ellen. A keddi bírósági tárgyaláson jóhiszeműségével védekezett a korcsmárosné, a törvényszék azonban közokirathamisítás vétségében mondta ki bűnösnek és kéthavi fogházra ítélte. Minthogy az ítélet végrehajtását 3 évi próbaidőre felfüggesztették, a kir. ügyész ez ellen felebbezést jelentett be.

Csütörtökön délelőtt Hájas Árpád királyhelmecci és Demjén Mihályné bodzásujlaki lakosok vámjövedéki kihágási ügyét tárgyalta a törvényszéken Szauherer Andor dr. egyesbíró. Az előbbi vádlott ugyanis 1200 csomag cigarettapapírt, az utóbbi pedig 500 csomag cigarettapapírt és több gombolyag műanyagcseréket csempészett át Szlovákiából. Az egyes bíró Hájas Árpádot 3200 pengő, Demjén Mihálynét pedig 1400 pengő pénzbüntetésre ítélte. A pénzbüntetés behajthatatlanság esetén 100 pengőnként egy-egy napi fogházra változtatható át.

Soffőr taxira felvétetik  
Merk Zoltán, Erzsébet kórház.

Nem különben a Sennyey Pista híres páncélos fedelmi asztalánál az országzserte ismert és bálványozott házigazda és békebeli nagyur, valamint vendégei Vécsey Tomi és a többi jó urak társaságában eltöltött névnapj őszejöveleteknek állandó résztvevője és szenális mulattatója volt.

Egy alkalommal egy nagyuri asztalnál még anyagiaktól nem nagyon tárogatott fiatal fiskális korában ebédnél a ház urnöje mellett kapott helyet, a ki nagy háziasszonyi gondoskodással megkérdezte: Szirmay kérem van kenyerem? „Van, de nem biztos,” volt a nagy derűtséget keltett felelet.

Királyhelmecci otthonunkban annak idején gyakran megfordult. Egy alkalommal többek között belépve a lakásba senkit sem talált, dacára, hogy bejárta a szobákat. Stentori hangján rágyujtott híres közismert nótájára: „Jaj Istenem, de jó is a huszárnak”. Erre aztán innen-onnan összesereglett a háznép, de már messziről tudták, hogy csak Szirmay Pista lehet.

(Folytatjuk.)

Tanárai, még a régi jó Kerkápolyi, Vécsey, Hajnik, Zsögöd stb. gárdából érdeklődéssel folytatták Vele a vitát.

Még középiskolás korában ötletszerű csinytevések foglalkoztatták s ahol lehetett tanárait is kifigurázta. Saját Magától hallottam, hogy többek között egyszer magyar tanára feladta az óra alatt elkészítendő dolgozatot, aminek „Légy becsületes” címet adott. Ő, akinek „pickje” volt a tanárra, elhatározta, hogy kifigurázza és irt egy dolgozatot „A légy becsületes” címmel. Persze a parázs utókövetkezmények nem maradhattak el.

Egy ízben a 80-as években jogász-kori incidensből kifolyólag csaknem teltlegességre került a sor. A helyzet fenyegető formákat öltött, de a legfelszültebb pillanatban ellenfelére emelt kezét hirtelen mozdulattal és „szervusz”, kiáltással felnyújtotta kézfogásra, amivel aztán egyszerre „szent lett a béke” és természetesen folytatódott az ezt követő végnélküli barátkozással.

Már ezekben a fiatalos temperamentumban kibombanó eseteiben is mélységes

emberszeretet nyilatkozott meg benne, amely végigkísérte egész életén át.

Sziporkázó szellemessége, az adott helyzetekből folyó mindig találó rögtönzései híressé tették nevét vármegyészerte, sőt annak határain kívül is. Ha valahol jelen volt összejöveteleken, banketteken, Ő vitte a szót mindig szellemesen, mély tudással, többet ért egyedül egy egész asztaltársaságnál. E mellett soha nem személyeskedett, tréfái és szellemességei soha senkit nem bántottak, csak derűs kedvre hangoltak.

Egyszer azonban komoly afférja volt. Kardpárbajt vívott. Hiteles forrásból tudom, hogy a segédek hosszas küzdelem után sebesülés nélkül beszüntették a mérkőzést. Az utolsó „álj” kiáltás után már védelem nélkül kapta bal arcán a vágást, aminek nyomai élete végéig megmaradtak.

Élénk emléktünkben él a híres zempléni „triumvirátus”. Szirmay Pista, Barthos Józsi, Fried Lajbis. Ahol ez a három szellemóriás összejött, — pedig ez elég gyakran megesett, — ott a hallgatóságnak csupa élmény volt az élet.

## MI U

A mi szociális lehet, hogy összeadjuk a színház után szaladó embereket, amit egy kormány tud megteremteni. azoknak kell elvégezniük a munkát.

Az elsőtités zak 8 óra, járműhajnali 4 óra.

— Politikai gyűlés. Az elmu János központi vár Gyula kerületi szék Ujcsanáros, Sóstófi gyűlésében, Megyei zempléni községek szervezet vezetői folytattak a téli valamint a közsé időszerű kérdéseket.

— Községi alakult Sáros deklódés mellett közgyűlést Sáros let, s ennek egy nyelve volt az a hat a magyar kultúra érdekében külön kitöltak. A bizottság a képviselőtestület egy százalékát bodelkezésére a kulósítása érdekében.

— Helyreigazításának törvény emlékeztünk a gerdében történt gyalásáról. Cikkülatos módon téve mert ez ügyben s nem a radványi, Tóth Miklóssal az

43 éves józanél stabil gépkocsit állást vállal

Cim: Gajtók A Belső

— A Szociális sátoraljaujhelyen 21. napján, v nepséget tart. Dérom. kat. plébáni adó szent misét apát-plébános. — ben adja át Vor orsz. elnök-főnök pont által kitünt nyeket. Délután Antal testvérek állami elemi isk kezdettel pedig zárda tornatermé

— Jelentke Gréghez. Az rendőri állást éle választani és 21. de 26-ik életévűl büntetlen előéletű testalkatuk, pró rozásuk végett órák a kassai jelentkezhettek, letési, iskolai, ille zonyitványaikat, gett katonai igaz magukkal.

— Másodsz alkalommal. Az elm szor is jól fejlett teltek az almafák ben Vigh Pál, H József gazdák. A között 10—15 del csak Alsódobszár a kőrtékek is vir

## Elad

szalon és kor mint egy Érdeklődni lehet ügyvédnél Sátor utcák 37.

## MI UJSÁG?

A mi szociális feladatunk csak az lehet, hogy összefogjuk a magyar társadalmat, a széthulló és egyéni érdek után szaladó embereket. Eppen ez az, amit egy kormány magára hagyva nem tud megteremteni. Ezt a munkát mind azoknak kell elvégezniük, akik a nemzet élén járnak. (Gr. Teleki Pál)

Az elsőtétítés kezdete: lakóházak 8 óra, járművek 9 óra. Vége: hajnali 4 óra.

**— Politikai hírek a vármegyéből.** Az elmúlt napokban Ronkay János központi vármegyei és Dorosnyák Gyula kerületi szervező titkár felkereste Ujcsanáros, Sóstófalva, Alsódobsza, Legeybenyén, Megyaszó és Bekes dézempléni községeket, s a helybeli Mep-szervezet vezetőivel beható tárgyalást folytattak a téli munkaprogramról, valamint a községeket érdeklő helyi időszerű kérdésekről.

**— Községi kulturbizottság alakult Sárospatakon.** Nagy érdeklődés mellett tartotta meg legutóbbi közgyűlését Sárospatak képviselőtestülete, s ennek egyik kiemelkedő eseménye volt az a határozat, amely szerint a magyar kultúra ápolása és fejlesztése érdekében külön kulturbizottságot alakítottak. A bizottságnak nyolc tagja van, s a képviselőtestület a községi pótadó egy százalékát bocsátja a bizottság rendelkezésére a kulturális célok megvalósítása érdekében.

**— Helyreigazítás.** Lapunk múlt számának törvényszéki rovatában megemléztünk a gróf Károlyi uradalom érdekében történt falopás bírósági tárgyalásáról. Cikkünkbe azonban sajnálatos módon téves elírás csuszott bele, mert ez ügyben szereplő Tóth Miklós nem a radványi, hanem a pusztafalusi Tóth Miklóssal azonos.

43 éves józanéletű családos ember stabil gépkezelői és fűtői állást vállal december 1-re.

Cim: Gajtkó András Olaszliszka, Belsőköcsord 520.

**— A Szociális Missziótársulat** sátoraljaujhelyi szervezete november 21. napján, vasárnap jubileumi ünnepséget tart. Délután fél 12 órakor a rom. kat. plébániái templomban hálaadó szent misét mond Homér Gyula apát-plébános. — A szentmise keretében adja át Vormair Kamilla S. M. orsz. elnök-elnöknek az Országos Központ által kitüntetett tagoknak a jelvényeket. Délután fél 3 órakor a szt. Antal testvérek ünnepi délutánja az állami elemi iskolában. Délután 4 órai kezdettel pedig diszközgyűlés lesz a zárda tornatermében.

**— Jelentkezni lehet a rendőrséghez.** Azon személyek, akik a rendőri állást élethivatásuknak óhajják választani és 21. életévüket betöltötték, de 26-ik életévüket nem haladták túl, büntetlen előéletűek, nőtlen, egészséges testalkatúak, próbarendőrré való besorozásuk végett november hó 27-én 8 órakor a kassai rendőrkapitányságon jelentkezhetnek, mely alkalommal szünetelési, iskolai, illetőségi és erkölcsi bizonyítványukat, valamint bemutatás végett katonai igazolványi lapjukat vigyék magukkal.

**— Másodszer is termett az almafa.** Az elmúlt napokban másodszer is jól fejlett, izletes termést szüreteltek az almafákról Alsódobsza községben Vigh Pál, Hejzei József és Kiss József gazdák. A másodtermésű almák között 10—15 dekásak is voltak. Ugyancsak Alsódobszán több gazda kertjében a körtefák is virágba borultak.

**Eladó** egy teljesen új hálószoba, szalon és konyha butor, valamint egy antik csillár.

Érdeklődni lehet Dr. Heltai Sándor ügyvédnél Sátoraljaujhely Kazinczy utca 37. szám alatt.

## Elevenen megégett a kigyult autóban

Borzalmas baleset a mikóházi országúton

Lakodalomból igyekezett hazafelé szerdán hajnalban a pálházi országúton Garniczky Árpád szomatori Hangyafüzetvezető a feleségével. Amikor Mikóházára érkeztek, utólréte őket egy személygépkocsi, amelyik egy másikat vontatott. Fáradtak voltak, ezért felkerekedtek a vontatott gépkocsiba. A vezető készséggel felengedte őket.

Ugy hajnali 2 óra felé járt az idő, amikor Mikóháza határában az egyik utkanyarban a vontatott kocsit megcsuszott a sárban és belefordult az árokba. A gépkocsivezető azonnal munkához látott, de kiemelés közben eddig még teljesen ki nem derített okból a hátsó gépkocsi

benzintartálya felrobbant és a gépkocsivezető, valamint Garniczky Árpádné súlyos égési sebeket szenvedtek. Garniczky Árpád csak könnyebben sérült meg.

A két sebesültet azonnal beszállították a sátoraljaujhelyi kórházba, ahol megállapították, hogy Garniczky Árpádnén már nem lehet segíteni. Az ura eszméletlen állapotban szállította haza Szomotorra, s itt csütörtökön reggel meg is halt anélkül, hogy eszméletét visszanyerte volna és a vizsgálóbíró kihallgatta volna. A törvényszék vizsgálóbírája az orvoszakértőkkel ma délelőtt kizárta Szomotorra és a szerencsétlen véget ért asszony holttestét felboncolják.

**— Pesti srácok Mezőzomborban.** November elején Mezőzomborban két lakásba betörték, melyekből 500 P. készpénzt, illetve értékeket vittek el. A csendőrség hamarosan elfogta a tetteseket amikor is nagy meglepetésre kiderült, hogy egy pesti fiatalkoru bünszövetkezet került hurokra. A pesti srácok Budapesten számos villabetűrést követtek el.

honosuló — növénynek természetével és helyes feldolgozásával kapcsolatban tudni kell. Különösen érdekes fejezete a füzetnek az, amely a nádméz, illetve szörp, továbbá a pálinka, szesz, a növény szárából nyert kávé, liszt és abrakarmány készítésével foglalkozik. Az édescirok — méznád sokféle felhasználhatóságát a termelők már többé-kevésbé ismerik ugyan, mégis mindenkinek érdeke, hogy ezt a könyvpiacra most megjelent munkát elolvassa. — Ára P. 4.40. Kapható minden könyvkereskedésben és Paulovits Imre könyvkiadójában, Budapest, VII., Nyár-u. 6.

## Péntárkezelőnt,

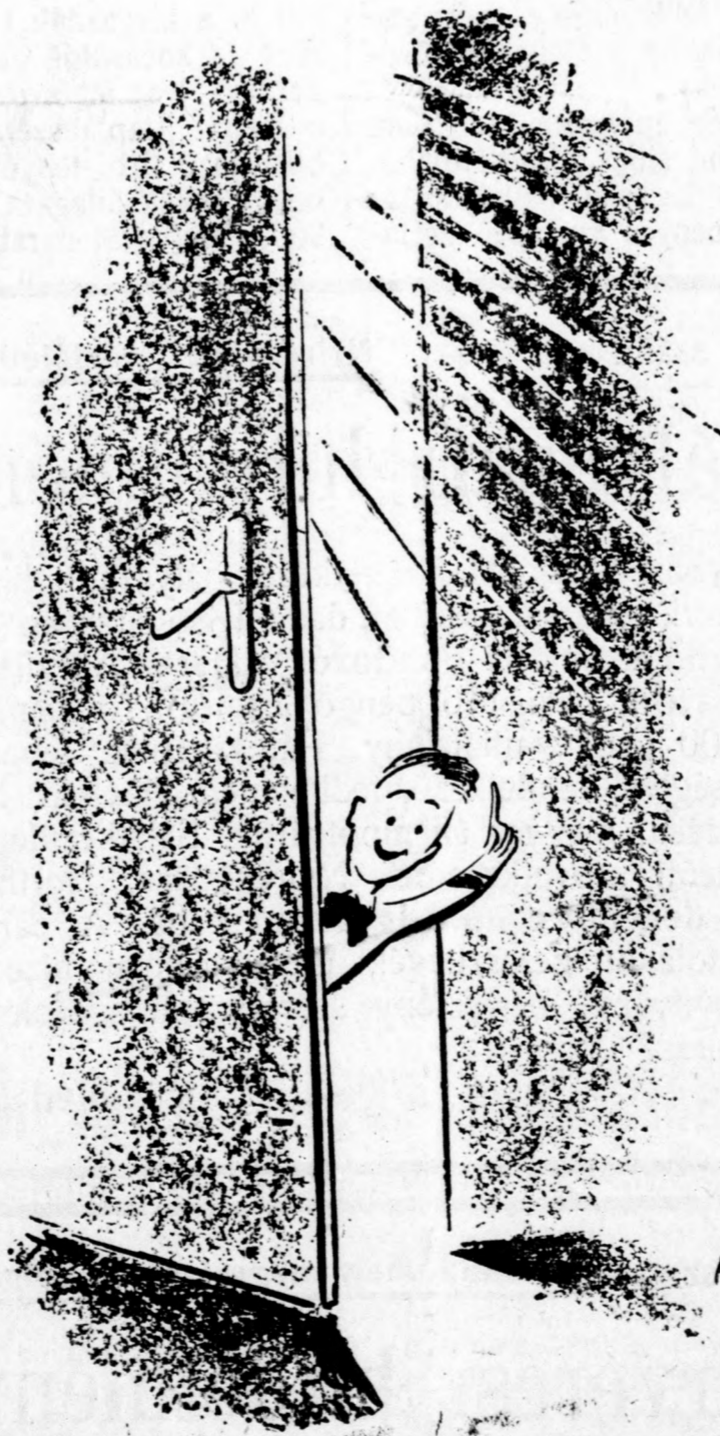
komoly munkaerőt egész napi elfoglaltságra étkezéssel és fix fizetéssel felvesz a Vigadó étterem.

— A méznád néven elterjed édescirok termelése, feldolgozása és nemzetgazdasági jelentősége címen Rásonyi Papp Gedeon összeállította mindazt, amit ennek a — hazánkban most meg-

### Köszönetnyilvánítás.

Ezton monduk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen feleségem és édesanyám elhunytá alkalmával részvételüket fejezték ki.

Juhász Imre és gyermekei.



— Apu, égve felejtetted a villanyt!

— Nem számít, a Tungstam lámpa alig fogyaszt...



## SPORT

**Máv-Sac II.—Move Rozsnyói SC.** 5:4 (4:2). Élasz I. osztályu bajnoki. Sátoraljaujhely. Vezette: Huszár. Keményiramu mérkőzésen egyenlő erő küzdelme alakult ki. A Máv-Sac van fölényben és megerősített csapata állandó támadásokkal veszélyezteti a rozsnyóiak kapuját. Csabai remek labdákat ad be és 10 kapura. A keményjáték a II. félidőben erősödik és mindkét részről a védőjátékosok sokszor keményen igyekeznek meggátolni az ellenfél csatárainak támadásait. Egy ilyen támadásnál nagy tömörülés támad a Máv-Sac II. kapujánál. Kézzelelábbal dolgoznak a csatárok és védők. A támadás eredményeképpen az egyik fiatal rozsnyói csatár feke marad. Leviszik a pályáról, ahol az orvos lábsérülést állapít meg. Ettől kezdve 10 emberrel támad Rozsnyó, de így is eredményes. Az ujhelyi csapat csak nehezen nyerte meg ezt a mérkőzést. Góllövők: Ujj (2) Zalavári és Tiszolczi I. (2). A Máv-Sac-ból jó volt Tiszolczi I. (Juci), a mezőny legjobb embere, akinek a szíve és tudása mentette meg a két pontot. Azonkívül Ujj és Csabai játéka kiemelkedett ki a különben jó együttesből.

**Az elmúlt vasárnap mélege.** Aknaszlatinai BTE—Nyiregyházi Vasutas 3:2 (0:2). Nyiregyháza otthonában nehezen adta meg magát. — Move Szabolcs—Alberttelepi Mávag: 4:1 (2:1). A nyiregyházi csapat otthonában ugyanannyira győzte le ellenfelét, mint a Máv-Sac Alberttelepen. — Királyházi Máv—Nagyszőlősi SE 2:1 (0:0). Meglepetés Nagyszőlősnek saját pályáján elszenvedett veresége. (Ugy látszik az MLSz ítélete mégis megítélte a „győzelemre törőket.”) — Kassai VSC—Csapi Máv SE 3:1 (2:0). Csapon gyenge eredményt ért el a 100 százalékos őszi bajnok Kassa. — Máv-Sac szabad volt.

**Mit hoz a holnap?** Miskolc—Csap. Miskolc sokat javíthat győzelmével helyzetén. — Kassai VSC—Aknaszlatina. A gyenge bányász csapat az őszi első kassaiaktól nehezen vesz el pontot. — Nyiregyházi VSC—Máv-Sac. Az ujhelyi csapatnak feltétlenül győznie kell, ha harmadik akar maradni. A papirforma szerint Máv-Sac győzelem várható. — Alberttelep—Nagyszőlős. A szépen rajtolt Nagyszőlős idegenben újabb vereségét hozhatja ez a mérkőzés. — Királyháza—Beregszász. A negyedik helyen álló Beregszászi FTC idegenben is valószínűleg fog győzni. — MOVE—Szabolcsnak több mérkőzése ősszel nincs.

**Kassa őszi első — a Máv-Sac jó harmadik a kátpátaljai csoportban**

1. Kassai Vasutas	9	55:14	18
2. MOVE Szabolcs	10	36:14	16
3. Máv-Sac	9	26:15	13
4. Beregszász	8	28:17	10
5. Aknaszlatina	9	16:20	10
6. Alberttelep	9	13:18	8
7. Nagyszőlős	9	14:20	6
8. Királyháza	9	12:30	6
9. Csapi Máv	9	15:32	5
10. Miskolci MOVE	8	10:16	4
11. Nyiregyházi VSC	9	12:51	2

A MOVE Szabolcs fejezte be egyedül a szezon. A Máv-Sac-nak egy mérkőzése, míg a Beregszásznak két mérkőzése van hátra. A Nyiregyházi Vasutason ősszel már az sem segít, ha holnap győz a Máv-Sac ellen. Miskolci MOVE még „erősen” javíthat.

**Holnap Ujhelyben nem lesz futball mérkőzés.** A Máv-Sac I. Nyiregyházi játszik bajnoki mérkőzést az utolsó helyezett. Nekünk azonban az az érzésünk, hogy ez nem lesz „utolsó” mérkőzés. Nagy küzdelmet fog vinni a két régi rivális a bajnoki pontokért. — A Máv-Sac II. is idegenben Sajószentpéteren játszik bajnoki mérkőzést.

**Uri lakás azonnal elfoglalható Kossuth-utca 61.**

Igénylés a polgármesteri hivatalban

## LEVENTE ROVAT

### Leventék a gyermekekért.

Az ujhelyi levente egyesület művelődési szakosztálya nov. 14-én d. u. a bérelt leventeotthonban bábszínházat rendezett. Az apró gyermekesereg oly nagy tömegben jelent meg, hogy egymásután két előadást kellett tartani. A pedagógiai értékű bábjátékok igen sok kacajt és tapsot csaltak ki a hálás nézőkből.

### Kultúrest a leventeotthonban

November 19-én este fél 8 órai kezdettel a művelődési szakosztály rendezésében a II. és III. korcsoportú leventék részére kultur-est volt. Kiss I. titkár beközönlője után a szakosztály vezetője „Magyarok vagyunk” c. tartott megszívlelendő előadást. Majd Bacsó J. ifjuzvevő énekel mély átérzéssel magyar dalokat. Utána pedig előadást tartott a „Bajtársiasság” címen. A műsor végén 3 egyfelvonásos kis film bohózatot vetített le a szakosztály vezetője.

## Elveszett

Folyó hó 13-án kerékpárról 2 drb. fekete bőr a Molnár István-utca sarkától a Schön Vilmos-utca sarkáig. Kérem a becstületes megtalálót, vagy nyomravezetőt, jutalom ellenében adja le a kiadóhivatalba.

## GÖRBE TÜKÖR

### Felismeri-e ön a feleségét?

Fiz éves lehettem, amikor először voltam színházban. Valami operett ment s a bonyodalmat az okozta, hogy a férj az álarcos bálon nem ismerte fel a feleségét. Azt hitte, hogy valami idegen tündérnek csapja a szelet. Persze azután leleplezték a kilengést és lón nagy megörökönyödés a színpadon és végtelen kacagás a nézőtéren.

Nekem is nagyon tetszett minden, csak az nem ment a fejembe, hogy nem ismerte fel a feleségét a bácsi. Én fent ültem a karzaton, s amikor a primadonna álarokban megjelent, ötven méterről láttam, hogy ugyanaz a néni, aki előzőleg a feleség volt. Elcsodálkoztam hát, amikor a férj így kiáltott fel:

— Vajh, ki ő?

Megkérdeztem a bátyámtól, aki mellett állt:

— Hát nem a felesége?

— Dehogynem — felelte és nézte a játékot olyan izgalommal, hogy majd kiugrott a szeme.

— Dehát akkor miért kérde a bácsi? — firtattam tovább.

— Ej, beh számár vagy — hát nem ismerte fel.

A néni orrán tényleg volt egy kis selyemvacak, de attól ugyan láthatta a vak is, hogy kicsoda? A bácsi azonban nem látta. A bácsi nagy lázban volt, a bácsi sugdosott neki, a kezét simogatta és közben ilyeneket mondott:

— Ki lehet ez az angyal? Ki lehet e tündér? Ki lehet e bíbajos amazon? Sőt egy másik bácsit is elövelt, a másik bácsi az apósa volt és azt mondta neki izgatottan:

— Gérard, Gérard, tudd meg ki ő!

És Gérard se tudta. Nem ismerte fel a saját leányát. És nem ismerte fel senki a színpadon és nem akadt senki a nézőtéren, aki felszólalt volna, hogy: Uraim, hagyjuk ezt a marhaságot!

Azóta ezer előadást láttam színházban, moziban és azóta is kísért minden ötödik darabban ez a számomra ma is érthetetlen dolog. A grófnőt összecserélik a komornával, ezt elhiszem, velem is megessét már, hogy a nagyságos asszonyt néztem cselédnek és a cselédet nagyságos asszonynak. De, hogy a férj ne ismerje fel a feleségét, ebbe nem megyek bele.

Felismeri, hajh, felismeri ugy, hogy némelyiknek még a háta is megborsózik a nagy felismerésben. (Kissjóska.)

## Gazdasági cselédek és munkások jutalmazása

A földmivélségi miniszter az olyan gazdasági cselédek és földmunkások részére, akik egyhelyben töltött hosszú szolgálat, illetve munkásságuk, magatartásuk és jóra valósságuk által társaik közül kitétek, hűségese szolgálatuk elismeréseképpen pénzbeli jutalmat és elismerő oklevelet kíván adományozni.

A jutalmazásnál csakis olyan gazdasági cseléd vehető figyelembe, aki példás és hűségese viselkedés mellett legalább 25 évet töltött egy munkaadónál, illetve egy gazdaságban, továbbá olyan gazdasági munkás, vagy föld (kubikos) munkás, aki szorgalmas, józan-sága és megbízhatósága által munkatársai közül kivált. A visszacsatolt területeken a nemzethűség szempontjából tanusított magatartást is igazolni kell.

A jutalmazásra érdemes gazdasági cselédek, illetve munkások nevét, lakóhelyét részletes és pontos személyi adatait, egyhelyben való szolgálati idejének tartalmát, munkaadóival szembeni magatartását és általában való megbízhatóságát stb. Ujhelyben a városháza I. em. 2. sz. hivatalos helyiségében, vidéken a főszoigabiroi hivatalokban november hó 25-én délig kell bejelenteni.

Az egyhelyben való szolgálati idő tartama, valamint az előbbi bekezdésben jelzett többi adatok is minden esetben külön helyhatósági bizonyítvánnyal igazolandók, amelynek azt is kifejezetten igazolnia kell, hogy a szóbanforgó egyén ilyen kitüntetésben még nem részesült.

## Üzleti záróra Ujhelyben és a vidéken

### Ujhelyben

Sátoraljauhely megyei városban október 1-től március 31-ig a tulnyomóan élelmiszert, vagy tűzfelanyagot árusító üzleteket köznapokon reggel 6 óra előtt kinyitni és este 7 órán tul nyitva tartani nem szabad. Egyéb nyitl árusítási üzleteket október 1-től kezdődőleg reggel 8 óra előtt kinyitni és este 6 órán tul nyitva tartani nem szabad.

Október 1-től megszűnt a hélvégi zárás, ughogy szombaton délután is 6 órakor, illetve 7 órakor kell az üzleteket zárni.

Az üzleteket délután 1 órától 3 óráig zárva kell tartani. Ez a rendelkezés nem vonatkozik az országos és havi kirakodó vásárok napjára.

### A községekben

A vármegye kis- és nagyközségeiben a nyitl árusítási üzleteket október 1-től március 31-ig köznapon reggel 6 óra előtt kinyitni és este 7 órán tul nyitva tartani nem szabad. Ez vonatkozik minden fajta üzletre. Október hó 1-től kezdődőleg a községekben az eddigi két óras déli szünet helyett az üzleteket csak délután 1 órától 2 óráig kell zárva tartani.

A déli záróra vonatkozó rendelkezések nem érvényesek az országos és havi kirakodó vásárok napjaira és karácsony első napját megelőző 12 köznapra.

Egyéb kérdésekben a vonatkozó szabályrendeletek előírásai irányadók.

## Magasak a zempléni földárak

A gazdasági felügyelőség jelentése szerint a gyümölcsösök általában közepes termést adtak.

A földárak igen magasak, forgalom ughyszólván semmi sincs. Haszonbérletek iránt nagy a kereslet. Allataciók: 23 drb. kedvezményes áru üszó osztá-

tott ki a kisczardák között. A jerkebárány és kocasüldő akció november hónapban lesz lebonyolítva. Az Állattenyésztési Alap részére 5 drb. tenyész-bika és 3 drb. tenyészkan szereztetett be. A bikák átlagára 3.400, a kanoké 800 pengő volt darabonként.

3986/1943. szám.

Nyiregyházi Közjóléti Szövetkezet.

## Pályázati hirdetés.

Nyiregyházi Közjóléti Szövetkezet pályázatot hirdet a kemecsei, nyirbátori, baktalórántházai, dadai felső-járásban megüresedett járású kiségitő szociális gondozói állásra. Az állás javadalmazása ezidő szerint havi 116 pengő fizetés, 70 pengő drágasági pótlék és 100 pengő utiátalány. Pályázhatnak lehetőleg középiskolai érettségivel rendelkező fedhetetlen előéletű, tiszta keresztény származású, magyar állampolgárok. Sajátkezüleg irt pályázati kérvények fenti szövetkezethez Nyiregyháza, Horthy Miklós tér 2. szám alá december hó 1-ig adandók be. A pályázati kérvényekhez csatolandó keresztlevél, utolsó iskolai bizonyítvány, erkölcsi bizonyítvány, keresztény származását igazoló okmány és rövid élet leírás.

3168

Közjóléti Szövetkezet

9149/1943. sz.

Sátoraljauhely megyei város polgármesterétől.

## Árverési hirdetés.

Folyó évi november hó 30-án délelőtt 10 órakor a Városháza I. emelet 2. számú hivatali helyiségében tartandó nyilvános árverésen, Sátoraljauhely megyei város közönsége nevében a legtöbbet ígérőnek egy évre bérbe kívánom adni a Sátoraljauhely megyei város tulajdonát képező Molnár István-utca 30. szám alatt fekvő, 1294/7. Hr. számú 999 □-öl kiterjedésű belsőseget.

A kikiáltási ár 200 pengő.

Egy évi bérösszeg a legtöbbet ígérő által az árverés megtörténte utáni 3 napon belül a város pénztárába befizetendő.

Sátoraljauhely, 1943. évi november hó 11. napján.

3172

Dr. Váró Indár s. k.  
polgármester.

A vetőmagakció során 1500 q. rozs és 7100 q. búzát osztottak ki igen kiváló minőségben.

A munkapiac helyzete kielégítő volt, Munkaalkalom bőven rendelkezésre állt, aki akart, az keresethez is juthatott.

A földmivélségi miniszter Székely Dénes gazdasági s felügyelőt Marosvásárhelyre rendelte ki.

# Pénzt jegyre? Igen!

## Állami sorsjegyre!

Huzás: december 3-án.

## MOZI

Szombaton, november hó 20-án: Fekete hajnal. (Magyar.)

Vasárnap, november hó 21-én: Fekete hajnal. (Magyar.)

Hétfőn, november hó 22-én: Fekete hajnal (Magyar.)

Kedden, november hó 23-én: Fekete hajnal. (Magyar.)

Szerdán, november hó 24-én: Sorsok a viharban. (Olasz.)

Csütörtökön, november hó 25-én: Sorsok a viharban. (Olasz.)

Pénteken, november hó 26-án: Szünet.

Szombaton, november hó 27-én: Makrancos hölgy. (Magyar.)

Vasárnap, november hó 28-án: Makrancos hölgy. (Magyar.)

Hétfőn, november hó 29-én: Makrancos hölgy. (Magyar.)

Kedden, november hó 30-án: Makrancos hölgy. (Magyar.)

Az előadások vasárnap és ünneppapokon délután fél 3, háromnegyed 5 és este 7 órakor, hétköznapokon délután háromnegyed 5 és este 7 órakor kezdődnek.

Sorsok a viharban. Olasznyelvű film-dráma. A XVII. századból a nagy pestisjárvány idejéből való a film témája. Két fiatal szerelme izgalmon, kaladokon keresztül a boldogság felé. Kisérőfilm: Tábort muzikaszó. Magyar nyelvű háborus filmörténet. Szerepel: Sárdi János, az Operaház fiatal kitűnő tenoristája.

Makrancos hölgy. Magyar nyelvű film-vígjáték. Főszereplők: Karádi Katalin, Jávor Pál, Balázs Samu és Lehotay Árpád. Benedek Pálma, a gazdag gyáros elkényeztetett egyetlen leánya sok bonyodalmat okoz hisztériás kitérőseivel. Így ismerkedik meg Jávor Pállal, aki beleszeret a szeleburdi lányba és elveszi feleségül. A házassággal sincs azonban vége a bonyodalmaknak, mert meg is kell szelidíteni az asszonyt. A férj színeseket bérel, akik mint örült rokonok szerepelnek és így végül is sikerül a „makrancos hölgy”-ből szerető, kedves feleséget faragni. Kisérőfilmek: Magyar és Ufa világhíradók.

Faragott, piros plüssel borított antik szalon butor eladó  
Cim: Bodnár János, Tiszakarád, József major.

Lőtt vadat  
a legmagasabb napi áron minden mennyiségben  
vásárol Dubay Jenő  
csemegekereskedő Sátoraljauhely.

Megj. tenik szc

Előfizet

Egy évre . . .

Fél évre . . .

Negyed évre . . .

Kéziratokat ne

Felelős s

Dr. BOGYA

## Mezőgazda nyílik

Kedden és szombatonként rendezes közgyűlést Andor püspök Géza főgondnok.

A megnyitót Andor püspök hozta, hogyha a mostani akarjuk állni a gazdaság, hogy mi és szívének ura tekintünk harcolni nehezebb helyzetű tanusítottak, akiknek hűvesük van. Készen megpróbáltatások is, hogy ha végül kezdődjék a munka.

Ezután a püspök sor, amelynek közgyűlése, hogy kebelében harcol mezőgazdasági

## Rendőrség

A belügyminiszter kir. rendőrfelügyelő toloncház vezér m. kir. rendőrfelügyelő

pesti főkapitány. A távozó rendőrfelügyelő Fazakas Péter tányáság vezetője.

A garanyi rendőrfelügyelő Arnold a budapesti főkapitányt át a miniszter tányáság vezetője.

A ricsei kiségitője Imrei György lett Kisújszállás eddigi vezetője.

Az új felügyelő az ujhelyi ponti szolgálat vezetője Biró György mentésével Bolond lett, aki Losoncon ujhelyi rendőrkapitány.

## A Mansz

A Mansz szombatonként 4 órai kezdettel rendezes előadást a Főméltóságai.

A jótékony népi beszédet tanfelügyelő, székely vitéz Megyesi dr. Szabó Dezsa Judit. A Kamaratrió adják a toloncház szereplőiknek.

## Érdekes

A szomori tur Egyesület szombaton d. u. 2 órai kezdettel rendezes női hivatásos zróvizsgáját.

A leánynevelés vezetője a vilma, Havrilla Lujza tanítónő lelkész erdélyi a kiváló erdélyi egyedülálló tanítónő hivatalt, kir. tanítónői népművelési A záróvizsgán központ is részt vesz.